

Модель	HCE103R	HCE143R	HCE259R	HCE319R
Напряжение / частота тока	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
Мощность / ток	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	110Вт/1.0А	120Вт/1.2А
Климатический класс	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
Класс морозильной камеры	****	****	****	****
Хладагент	R600a(48 гр.)	R600a(50 гр.)	R600a(72 гр.)	R600a(90 гр.)
Производительность	10 кг/24 ч.	13 кг/24 ч.	20кг/24 ч.	21кг/24 ч.
Размеры (В / Ш / Г)	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/92/74.5 см	84.5/110/74.5 см
Вес нетто	27 кг	30 кг	41 кг	51 кг
Класс энергоэффективности	A+	A+	A+	A+
Уровень шума	38 дБа	40 дБа	40 дБа	43 дБа
Объём камеры	103 л	146 л	259 л	319 л

HCE379R	HCE429R	HCE519R	BD-103RAA	BD-143RAA	BD-203RAA
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
140Вт/1.3А	150Вт/1.4А	180Вт/1.5А	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	85/Вт/0.6А
SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
****	****	****	****	****	****
R600a(84 гр.)	R600a(93 гр.)	R600a(120 гр.)	R600A/48 гр.	R600A/50 гр.	R600A/56 гр.
22кг/24 ч.	28кг/24 ч.	32кг/24 ч.	5 кг/24 ч.	7 кг/24 ч.	18 кг/24 ч.
84.5/124/74.5 см	84.5/141/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/94/550 см
54 кг	62 кг	73 кг	28 кг	30.5 кг	37.3 кг
A+	A+	A+	A+	A+	A+
44 дБа	49 дБа	48 дБа	45 дБа	45 дБа	42 дБа
379 л	429 л	519 л	103 л	146 л	203 л

BD-319RAA	BD-379RAA	BD-519RAA	HCE203RL	HCE203R
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
120Вт/1.2А	140Вт/1.3А	140Вт/1.4А	85Вт/0.6А	85Вт/0.6А
SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
****	****	****	****	****
R600A/90 гр.	R600A/84 гр.	R600A/120 гр.	R600A/56 гр.	R600A/56 гр.
21 кг/24 ч.	22 кг/24 ч.	32 кг/24 ч.	18 кг/24 ч.	18 кг/24 ч.
84.5/111/74.5 см	84.5/124/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/94/55 см	84.5/94/55 см
51 кг	58 кг	74 кг	38 кг	38 кг
A+	A+	A+	A+	A+
45 дБа	48 дБа	48 дБа	42 дБа	40 дБа
319 л	379 л	519 л	203 л	203 л

# Оглавление

---

Меры предосторожности .....	2
Схемы .....	3
Перед использованием .....	5
Установка .....	5
Система FrostShield (при наличии) .....	6
Заморозка продуктов .....	6
Разморозка .....	6
Поиск и устранение неисправностей .....	7
Очистка и техническое обслуживание .....	7
Послепродажное обслуживание .....	8
Меры предосторожности .....	8

## Документы и аксессуары

Модель	Ключи	Корзина	Лопатка для льда	документы
BD-103RAA	нет	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
BD-143RAA	нет	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE203RL	нет	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
BD-319RAA	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
BD-379RAA	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
BD-519RAA	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE103R	нет	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE143R	да	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE203R	да	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE259R	да	1	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE319R	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE379R	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE429R	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности
HCE519R	да	2	1	Инструкция, гарантийный талон, наклейка энергозэффективности

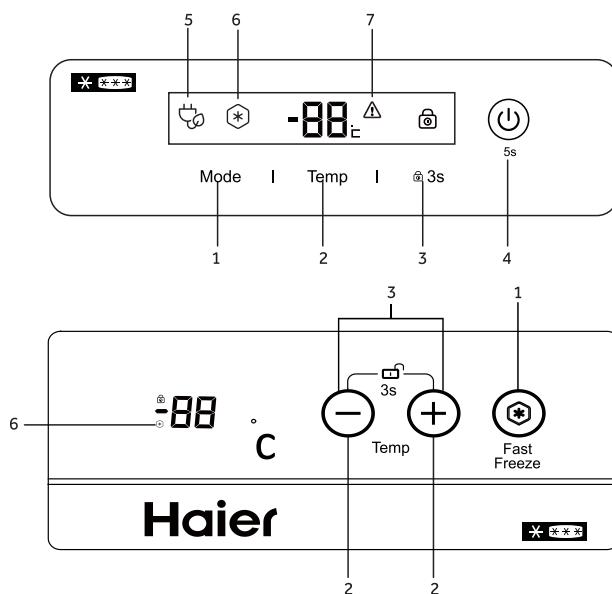
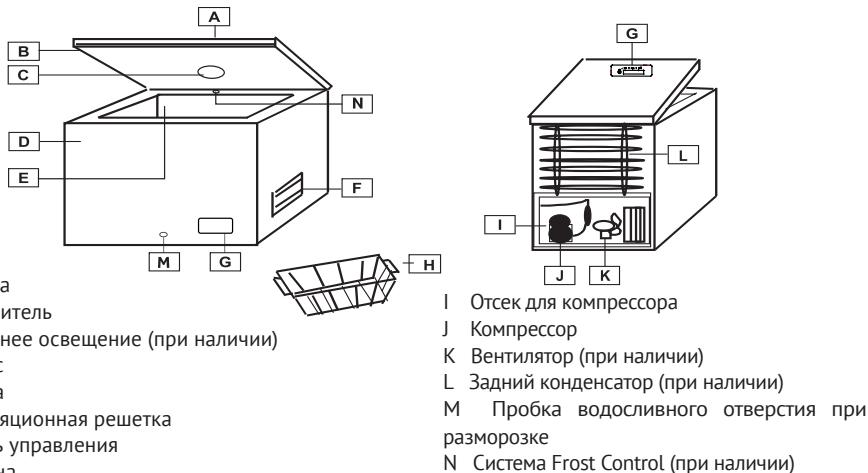
# **Меры предосторожности**

---

- Допускается использование прибора детьми, начиная с 8 лет и старше, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, без опыта и достаточных знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознают потенциальную опасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Прибор должен быть расположен так, чтобы был обеспечен доступ к штепселью.
- Если шнур питания поврежден, производитель, агент по обслуживанию или другой квалифицированный специалист обязан его заменить во избежание опасности.
- Вентиляционные отверстия в корпусе прибора или встроенных компонентах не должны быть заблокированы.
- Не используйте для ускорения процесса размораживания механические или другие устройства или другие средства в отличие от тех, которые рекомендует производитель прибора.
- Не повредите контур циркуляции хладагента.
- Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если только они не рекомендованы производителем.
- Для утилизации прибора обратитесь к агенту по обслуживанию, так как в приборе используется легковоспламеняющийся газ.
- Если лампы подсветки повреждены, производитель, агент по обслуживанию или другой квалифицированный специалист обязан их заменить во избежание опасности.
- Не храните в холодильнике взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллоны с легко воспламеняющимися веществами.
- Морозильный ларь подходит для использования в необогреваемых помещениях и на улице при температуре не ниже –12°C.
- Так как в морозильном ларе используются легковоспламеняющиеся хладагенты, необходимо соблюдать крайнюю осторожность при установке, перемещении, обслуживании и утилизации прибора.
- В приборах с подсветкой есть встроенный выключатель. При открытии прибора подсветка включается автоматически и так же автоматически выключается после его закрытия (поддерживается не для всех моделей). Лампа защищена прозрачной панелью. Разрешается использовать только лампы с максимальными характеристиками 220~240 В/15 Вт. Чтобы заменить лампу, сначала удалите винты, которыми закреплена защитная панель, затем выверните неисправную лампу, поворачивая ее против часовой стрелки, и замените ее новой с теми же характеристиками, после чего установите обратно защитную панель и закрепите ее винтами.
- Прибор должен быть заземлен.
- Присутствие этого символа на изделии или на его упаковке указывает на то, что его не следует утилизировать вместе с хозяйственно-бытовыми отходами. Прибор следует отнести в соответствующий пункт приема отслуживших срок электрических и электронных устройств. Правильная утилизация отслужившегося прибора поможет предотвратить возникновение негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которое может иметь место в случае неправильной утилизации. За более подробной информацией об утилизации данного изделия обратитесь в местное муниципальное управление, хозяйственную службу, ответственную за вывоз и утилизацию отходов, или в магазин, в котором вы приобретали изделие.

# Схемы

## Модели с электронным управлением



1 - выбор режима / суперзаморозка  
2 - изменение температуры  
3 - блокировка панели управления

4 - включение / выключение  
5 - индикатор режима ECO  
6 - индикатор режима суперзаморозка  
7- индикатор повышенной температуры

# Схемы

## Настройка температуры

Нажмите (2), чтобы отрегулировать значение температуры.

## Настройки функций (при наличии)

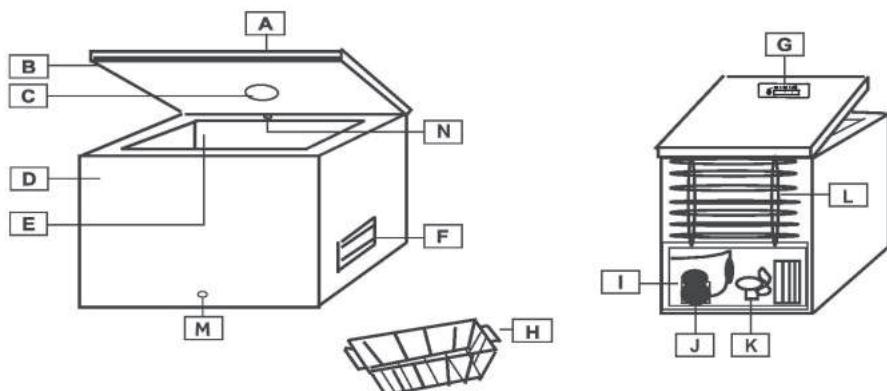
Чтобы активировать режим ECO, нажмите (1), пока не загорится (5). Чтобы активировать функцию суперзаморозки, нажмите (1), пока не загорится (6).

Функция суперзаморозки отключится автоматически через 56 часов в целях экономии электроэнергии. Когда эта функция включена, энергопотребление повышается.

Чтобы заблокировать или разблокировать панель управления, нажмите и удерживайте (3) в течение 3 секунд.

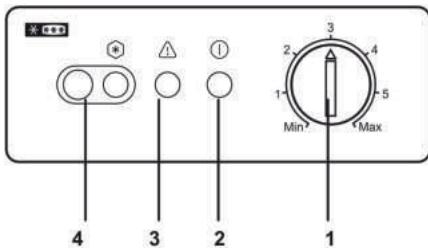
Чтобы включить или выключить морозильный ларь, нажмите и удерживайте (4) в течение 5 секунд.

## Модели с механическим управлением

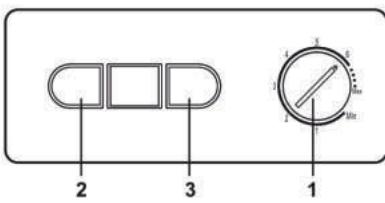


- A Крышка
- B Уплотнитель
- C Внутреннее освещение (при наличии)
- D Корпус
- E Камера
- F Вентиляционная решетка

- G Панель управления
- H Корзина
- I Отсек для компрессора
- J Компрессор
- K Вентилятор (при наличии)
- L Задний конденсатор (при наличии)



- 1 Управление температурой (Термостат)  
 2 Индикатор сети  
 3 Аварийный индикатор  
 4 Переключатель и индикатор суперзаморозки (при наличии)



- Световые индикаторы  
 Зеленый = УПРАВЛЕНИЕ (Прибор работает)  
 Красный = ТРЕБОВА (Внутренняя температура выше нормы)  
 Желтый = Индикатор суперзаморозки (при наличии)

## Настройка температуры

Для регулировки температуры поверните ручку (1)

## Суперзаморозка (при наличии)

Для включения суперзаморозки нажмите (4)

## Перед использованием

- Данный прибор был разработан исключительно для бытового применения (только для хранения пищевых продуктов).
- Если после удаления упаковки на приборе обнаружены повреждения, обратитесь к торговому представителю.
- Параметры сети электроснабжения должны соответствовать номинальным значениям, указанным в табличке с техническими данными.

## Установка

- Полностью удалите упаковку. Перед тем, как начать установку, убедитесь, что все упаковочные материалы удалены и утилизированы в соответствующим образом в недоступное для детей место.
- Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении вдали от прямых солнечных лучей или источников тепла.
- Оставьте зазор приблизительно в 10 см между прибором и окружающими его предметами для обеспечения вентиляции и рассеяния тепла.
- Параметры сети электроснабжения должны соответствовать номинальным значениям, указанным в табличке с техническими данными, и местному законодательству.
- Рекомендуется подождать минимум 2 часа после установки прибора, прежде чем подключать его к сети. Это позволит привести циркуляцию хладагента в стабильное состояние.

# **Система FrostShield (при наличии)**

---

Данный прибор оснащен системой Frost Control (N), которая помогает снизить отложение инея внутри корпуса. Для получения наилучших результатов не блокируйте эту систему.

## **Заморозка продуктов**

---

- Перед заморозкой заверните продукты в алюминиевую фольгу или положите в герметичные контейнеры или специальные пакеты для заморозки.
- Перед помещением в холодильник горячих продуктов охладите их.
- Небольшие порции пищевых продуктов заморозятся быстрее. Максимальный рекомендуемый вес порции замораживаемого продукта – 2,5 кг.
- Не кладите теплые продукты рядом с уже замороженными. Замороженный продукт может разморозиться, и предполагаемый срок его хранения снизится.
- Не следует превышать указанную в табличке с техническими данными вместимость камеры.
- При помещении в холодильник большого количества продуктов рекомендуется включить функцию суперзаморозки (при наличии) за 24 часа до этого.
- Срок хранения приобретенных продуктов глубокой заморозки может варьироваться в зависимости от типа продукта и его упаковки. Всегда строго следуйте инструкциям производителя, указанным на упаковке.

## **Разморозка**

---

Необходимо размораживать прибор, когда слой льда достигает 5-6 см.

Не используйте сторонние электрические, острые или механические предметы для очистки стенок прибора ото льда, если только они не произведены или не рекомендованы производителем или авторизованным сервисным центром.

Для удаления льда с внутренних стенок прибора используйте пластиковый или деревянный скребок без острых краев. Не используйте металлический скребок.

Выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что прибор отключен от сети.
2. Убедитесь, что у вас сухие руки, чтобы избежать повреждения кожного покрова при контакте со льдом (рекомендуется использовать перчатки).
3. Выньте все замороженные продукты из камеры, положите их в контейнер или сумку-холодильник, положите сверху замороженные блоки или куски льда в специальных упаковках для поддержания низкой температуры и поместите контейнер или сумку-холодильник в сухое прохладное помещение.
4. Вытащите пробку водосливного отверстия (при наличии), расположенную в нижней части прибора. В противном случае протрите талую воду на дне камеры прибора губкой или полотенцем.
5. Аккуратно удалите лед с внутренних стенок прибора и положите его в раковину оттаивать.
6. Тщательно очистите внутреннюю поверхность камеры прибора, ополосните теплой водой и удалите остатки пролитых жидкостей или еды.
7. Протрите прибор впитывающей салфеткой или губкой досуха и оставьте на 3-4 минуты для проветривания.
8. Поместите пробку водосливного отверстия (при наличии) на место.

9. Закройте крышку холодильника, подключите штепсель питания к сети и включите прибор.

10. Поместите продукты обратно в холодильник.

Чтобы не позволить продуктам разморозиться, необходимо проводить процедуру разморозки не более двух часов, так как значительное повышение температуры замороженных продуктов может привести к снижению их срока хранения.

## Поиск и устранение неисправностей

---

### 1. Дверь тяжело открывается?

После закрытия двери она может тяжело открываться в течение следующих нескольких минут.

Это нормально и свидетельствует об исправном функционировании дверных уплотнителей.

Подождите несколько минут, и вы сможете открыть дверь значительно легче.

### 2. Прибор не работает/не охлаждает.

- Убедитесь, что не было отключения электропитания.
- Убедитесь, что штепсель питания не поврежден и плотно вставлен в розетку.

### 3. Прибор работает плохо/горит индикатор (7)

- Убедитесь, что крышка прибора плотно закрыта.
- Убедитесь, что на внутренних стенках прибора не слишком много льда.
- Убедитесь, что прибор не находится под воздействием прямых солнечных лучей или источников тепла.
- Убедитесь, что в прибор не поместили больших объемов теплых продуктов.
- Климатический класс указан в табличке с техническими данными на задней стороне прибора. Это значения температуры окружающей среды, при которых прибор будет работать соответствующим образом.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

### 4. Прибор издает странные звуки.

Работающий мотор компрессора и хладагент, циркулирующий по охлаждающему контуру, производят характерные звуки. Это нормально.

### 5. На внешних стенках прибора образуется конденсат.

При определенных атмосферных условиях на внешних стенах прибора может образоваться конденсат. Это нормально и никак не отразится на работе прибора.

## Очистка и техническое обслуживание

---

Пред каждым техническим обслуживанием или очисткой прибора убедитесь, что он отключен от сети. Если прибор не панируется использовать в течение продолжительного периода времени, оставьте крышку открытой во избежание появления неприятного запаха.

# Послепродажное обслуживание

## **1. Самостоятельное устранение неисправностей.**

При обнаружении какой-либо неисправности, перед обращением в сервисный центр напрямую или через торгового представителя убедитесь, что соблюдены все инструкции и советы, указанные в данном руководстве пользователя.

## **2. Послепродажное обслуживание.**

Обратитесь к прилагаемому гарантийному талону для получения информации о доступном послепродажном обслуживании.

Для получения незамедлительной помощи убедитесь, что готовы предоставить следующие важные данные:

- марка прибора,
- модель,
- серийный номер,
- проблема или причина обращения,
- дата приобретения,
- место приобретения/поставщик.

Колл-центр поддержки клиентов

РФ 8-800-200-17-06 (звонок из России бесплатный)

Казахстан 8-800-2000-17-06 (звонок из Казахстана бесплатный)

Беларусь 8-10-800-2000-17-06 (звонок из Беларуси бесплатный)

Qingdao Haier Special Freezer Co.,Ltd.  
Haier Industrial Park, Economic and Technological  
Development Zone, Qingdao, Shandong, China

Циндао Хайер Специал Фризер Ко., Лтд  
Хайер Индастриал Парк, Экономик энд Технолоджикал  
Девелопмент Зон, Циндао, Шандонг , Китай

# Меры предосторожности

Если вы собираетесь выбросить прибор, снимите дверцу и оставьте полки на месте. Это снизит вероятность причинения вреда детям. Утилизацию легковоспламеняющихся компонентов должны выполнить специалисты.

Производитель постоянно работает над усовершенствованием изделий. В связи с этим форма, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Modeli	HCE103R	HCE143R	HCE259R	HCE319R	HCE379R
Güçlüyü/cərəyan tezliyi	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz
Güclülüyü/Cərəyanı	70Vt/0.4A	80Vt/0.6A	110Vt/1.0A	120Vt/1.2A	140Vt/1.3A
İqlim icrası	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
Düz bolablı sinfi	****	****	****	****	****
Soyuducu amilin adı/çəkisi	R600a(48 qram)	R600a(50 qram)	R600a(72 qram)	R600a(90 qram)	R600a(84 qram)
Buz dolabının səməralılıyi	10 kq/24 saat	13 kq/24 saat	20kq/24 saat	21kq/24 saat	22kq/24 saat
Ölçülləri (H / G / D)	84.5/57/55 cm	84.5/72/55 cm	84.5/92/74.5 cm	84.5/110/74.5 cm	84.5/124/74.5 cm
Məhsulun çöküsü (xalis)	27 kq	30 kq	41 kq	51 kq	54 kq
Enerji istifadəsi sinfi	A+	A+	A+	A+	A+
səs-küy səviyyəsi	38 dBA	40 dBA	40 dBA	43 dBA	44 dBA
Dondurucu kameralanın həcmi	103 l	146 l	259 l	319 l	379 l

HCE429R	HCE519R	BD-103RAA	BD-143RAA	BD-203RAA
220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz
150Vt/1.4A	180Vt/1.5A	70Vt/0.4A	80Vt/0.6A	85Vt/0.6A
SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
****	****	****	****	****
R600a(93 qram)	R600a(120 qram)	R600A/48 qram	R600A/50 qram	R600A/56 qram
28kq/24 saat	32kq/24 saat	5 kq/24 saat	7 kq/24 saat	18 kq/24 saat
84.5/141/74.5 cm	84.5/165/74.5 cm	84.5/57/55 cm	84.5/72/55 cm	84.5/94/550 cm
62 kq	73 kq	28 kq	30.5 kq	37.3 kq
A+	A+	A+	A+	A+
49 dBA	48 dBA	45 dBA	45 dBA	42 dBA
429 l	519 l	103 l	146 l	203 l

BD-319RAA	BD-379RAA	BD-519RAA	HCE203RL	HCE203R
220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz	220-240 V/50Hz
120Vt/1.2A	140Vt/1.3A	140Vt/1.4A	85Vt/0.6A	85Vt/0.6A
SN~T	SN~T	SN~T	SN~T	SN~T
****	****	****	****	****
R600A/90 qram	R600A/84 qram	R600A/120 qram	R600A/56 qram	R600A/56 qram
21 kq/24 saat	22 kq/24 saat	32 kq/24 saat	18 kq/24 saat	18 kq/24 saat
84.5/111/74.5 cm	84.5/124/74.5 cm	84.5/165/74.5 cm	84.5/94/55 cm	84.5/94/55 cm
51 kq	58 kq	74 kq	38 kq	38 kq
A+	A+	A+	A+	A+
45 dBA	48 dBA	48 dBA	42 dBA	40 dBA
319 l	379 l	519 l	203 l	203 l





моделі	HCE103R	HCE143R	HCE259R	HCE319R	HCE379R
Номиналды кернеу/тоқ жиілігі	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
Номиналды құат / Номиналды тоқ	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	110Вт/1.0А	120Вт/1.2А	140Вт/1.3А
Климаттық орындау	SN^T	SN^T	SN^T	SN^T	SN^T
Мұздату камерасының класы	****	****	****	****	****
Хладагенттің атаяу/хладагенттің салмағы	R600a(48 гр.)	R600a(50 гр.)	R600a(72 гр.)	R600a(90 гр.)	R600a(84 гр.)
Мұздату камерасының енімділігі	10 кг/24 саға	13 кг/24 саға	20кг/24 саға	21кг/24 саға	22кг/24 саға
Көлемдер	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/92/74.5 см	84.5/110/74.5 см	84.5/124/74.5 см
Бүйімнің салмағы (нетто), кг	27 кг	30 кг	41 кг	51 кг	54 кг
Энергия тиімділігінің класы	A+	A+	A+	A+	A+
шұ деңгейі	38 дБа	40 дБа	40 дБа	43 дБа	44 дБа
Камера көлемі, л	103	146	259	319	379
<hr/>					
HCE429R	HCE519R	BD-103RAA	BD-143RAA	BD-203RAA	
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	
150Вт/1.4А	180Вт/1.5А	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	85Вт/0.6А	
SN^T	SN^T	SN^T	SN^T	SN^T	
****	****	****	****	****	
R600a(93 гр.)	R600a(120 гр.)	R600A/48 гр.	R600A/50 гр.	R600A/56 гр.	
28кг/24 саға	32кг/24 саға	5 кг/24 саға	7 кг/24 саға	18 кг/24 саға	
84.5/141/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/94/55 см	
62 кг	73 кг	28 кг	30.5 кг	37.3 кг	
A+	A+	A+	A+	A+	
49 дБа	48 дБа	45 дБа	45 дБа	42 дБа	
429	519	103	146	203	
<hr/>					
BD-319RAA	BD-379RAA	BD-519RAA	HCE203RL	HCE203R	
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	
120Вт/1.2А	140Вт/1.3А	140Вт/1.4А	85Вт/0.6А	85Вт/0.6А	
SN^T	SN^T	SN^T	SN^T	SN^T	
****	****	****	****	****	
R600A/90 гр.	R600A/84 гр.	R600A/120 гр.	R600A/56 гр.	R600A/56 гр.	
21 кг/24 саға	22 кг/24 саға	32 кг/24 саға	18 кг/24 саға	18 кг/24 саға	
84.5/111/74.5 см	84.5/124/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/94/55 см	84.5/94/55 см	
51 кг	58 кг	74 кг	38 кг	38 кг	
A+	A+	A+	A+	A+	
45 дБа	48 дБа	48 дБа	42 дБа	40 дБа	
319	379	519	203	203	

# Мазмұны

---

Сақтану шаралары .....	2
Сызбалар .....	3
Пайдаланар алдында .....	5
Орнату .....	5
FrostShield жүйесі (бар болғанда) .....	6
Азық-түлікті мұздату .....	6
Еріту .....	6
Ақауларды іздеу және жою .....	7
Тазалау және техникалық қызмет көрсету .....	7
Сатудан кейінгі қызмет көрсету .....	8
Сақтану шаралары .....	8

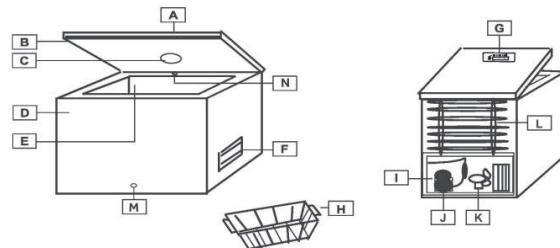
# Сақтану шаралары

---

- Тәжірибесі мен жеткілікті білімі жоқ 8 жастан үлкен балалар, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі тұлғалар бақылауда болса немесе осы аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық алып, әлеуетті қауіпті түсінген жағдайда, аспапты пайдалана алады.
- Балаларға аспаппен ойнауға жол бермеціз.
- Балалар аспапты қараусыз тазаламауы және техникалық қызмет көрсетпеуі керек.
- Аспап штепсельге қол жеткізуге болатында орналасуы керек.
- Егер қоректену бауы зақымданса, өндіруші, қызмет көрсету бойынша агент немесе басқа білікті маман қауіптан бас тарту үшін оны ауыстыру керек.
- Аспап корпусындағы немесе кіріктірме құрамдастарындағы желдету тесіктері жабылмауы тиіс.
- Еріту үдерісін тездету үшін механикалық немесе аспап өндіруші кеңес бергендерден басқа құрылғыларды, немесе құралдарды пайдаланбаңыз.
- Хладагенттің айналу контурын зақымдап алмаңыз.
- Электр аспаптарын тек өндіруші кеңес бермесе, азық-түлік сақтау бөлімдерінің ішінде пайдаланбаңыз.
- Аспапты пайдаға асыру үшін қызмет көрсету бойынша агентке жолығының, өйткені аспаптың ішінде жеңіл тұтанатын газ пайдаланылады.
- Егер жарық түсіру шамдары зақымданса, өндіруші, қызмет көрсету бойынша агент немесе басқа білікті маман қауіптан бас тарту үшін оларды ауыстыру керек.
- Тоңазытқыштың ішінде жеңіл тұтанатын заттары бар аэрозоль баллондары сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.
- Мұздату сандығы жылтырламайтын бөлмелерде және далада 12°C жоғары температурада пайдалануға жарамды.
- Мұздату сандығында жеңіл тұтанатын хладагенттер пайдаланылғандықтан, аспапты орнату, жылжыту, қызмет көрсету және пайдаға асыру кезінде өте айаб болу керек.
- Жарығы бар аспаптарда кіріктірме ешіргіш бар. Аспап ашылғанда жарық автоматты түрде қосылады және жабылғанда автоматты түрде өшеді (барлық үлгіде жоқ). Шам мелдір панельмен қорғалған. Тек максималды сипаттамалары келесі шамдарды пайдалануға рұқсат етілген: 220~240 В/15 Вт. Шамды ауыстыру үшін алдымен қорғаныс панель бекітілген бұрандаларды алыңыз, одан кейін ақаулы шамды сағат тіліне қарсы бұрап алып, сипаттамалары бірдей жаңа шамға ауыстырыңыз, сондан соң қорғаныс панельді орнына орнатып, бұрандалармен бекітіңіз.
- Аспап жерлендірілуі тиіс.
- Бұйымдағы немесе оның орамындағы бұл белгі оны шаруашылық-тұрмыстық қоқыспен бірге пайдаға асырмау керектігін көрсетеді. Аспапты тиісті жұмыс істеп біткен электрлік және электрондық құрылғыларды қабылдау нұктесіне апару керек. Жұмыс істеп біткен аспап дұрыс пайдаға асырылса, дұрыс пайдаға асырылмаган жағдайда болуы мүмкін қоршаған орта мен адамдардың денсаулығына жағымсыз салдары туындауының алды алынуы мүмкін. Бұл бұйымды пайдаға асыру туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті муниципалды басқармаға, қоқысты шығарып, пайдаға асыру үшін жаупты шруашылық қызметке немесе бұйымды сатып алған дүкенге жолығының.

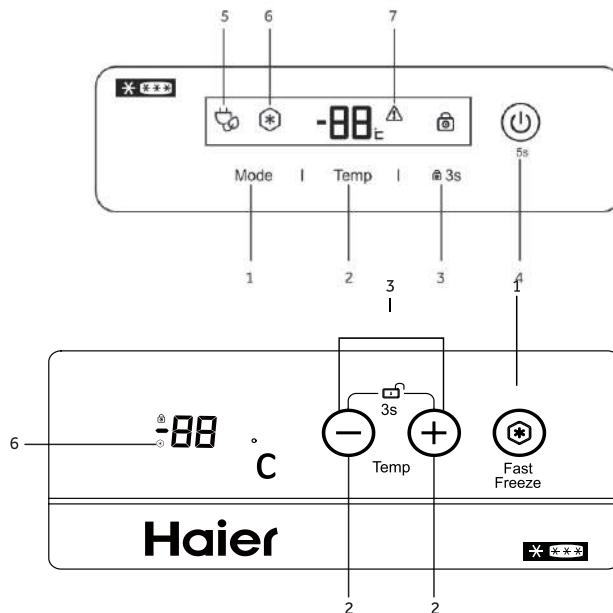
# Сызбалар

## Электрондық бақылау модельдері



A Қақпақ  
B Тығызыдауыш  
C Ішкі жарық (бар болғанда)  
D Корпус  
E Камера  
F Желдеткіш тор  
G Басқару панели

H Себет  
I Компрессор бөлімі  
J Компрессор  
K Желдеткіш (бар болғанда)  
L Артқы конденсатор (бар болғанда)  
M Ерткендे су шығатын тесіктің тығыны  
N Frost Control жүйесі (бар болғанда)

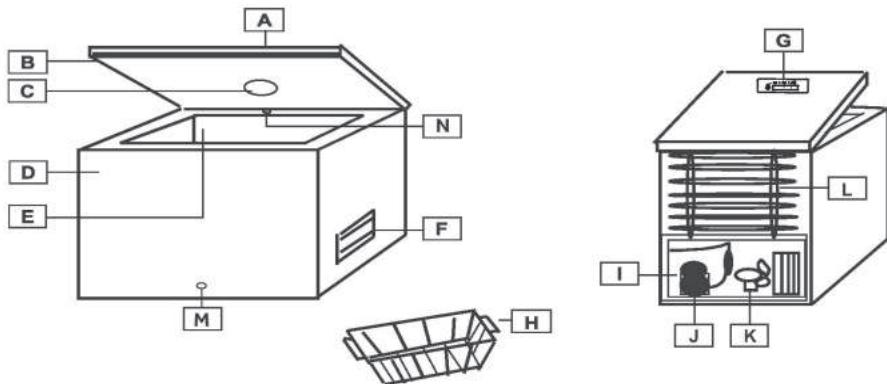


1 - режимін / суперзаморозка тандау  
2 - температура өзгеруі  
3 - басқару тақтасын құлыштау

4 - қосу / өшіру  
5 - ECO режимін көрсеткіші  
6 - суперзаморозка режимінің индикаторы  
7 - жоғары температура индикаторы

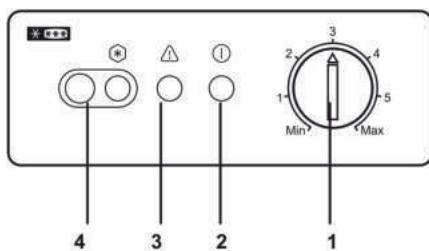
# Сызбалар

## Механикалық бақылау модельдері

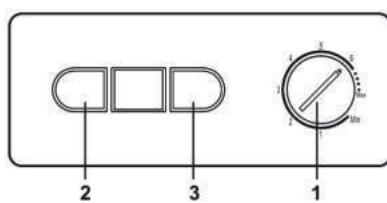


A Қақпақ  
B Тығыздыуыш  
C Ишкі жарық (бар болғанда)  
D Корпус  
E Камера  
F Желдеткіш тор

G Басқару панелі  
H Себет  
I Компрессор бөлімі  
J Компрессор  
K Желдеткіш (бар болғанда)  
L Артқы конденсатор (бар болғанда)



- 1 Температуралың басқару (Термостат)
- 2 Жарықты басқару
- 3 Апарттық индикатор
- 4 Суперерітудің ажыратпа-қосқышы мен индикаторы (бар болғанда)



Жарық индикаторлары  
Жасыл = БАСҚАРУ (Аспап жұмыс істеуде)  
Қызыл = ДАБЫЛ (Ишкі температура нормадан жоғары)  
Сары = Супермұздату индикаторы (бар болғанда)

## Температуралың орнату

Температурасын реттеу үшін, (1) бұраңыз

## Суперзаморозка (егер бар болса)

Суперзаморозка пернесін басыңыз қосу үшін (4)

## Пайдаланар алдында

- Осы аспап тек тұрмыста қолдану үшін әзірленген (тек азық-түлікті сақтауға арналған).
- Егер орамын ашқан соң аспапта зақымданған жерлері табылса, саудалық өкілге жолығызы.
- Электрмен жабдықтау желісінің параметрлері техникалық деректері бар кестешеде көрсетілген номиналды мәндерге сәйкес келуі тиіс.

## Орнату

- Орамын толық алыңыз. Орнатада бастаудың алдында барлық орау материалдары алынып, балалар қол жеткізе алмайтын жерде тиісті түрде пайдаға асырылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты тікелей күн сәулелері немесе жылу көздерінен алыс құрғақ, жақсы жедетілген бөлмемде орнату керек.
- Желдету мен жылу таралуын қамтамасыз ету үшін аспап пен оны қоршаған заттардың арасында шамамен 10 см саңылау қалдырыңыз.
- Электрмен жабдықтау желісінің параметрлері техникалық деректері бар кестешеде көрсетілген номиналды мәндер мен жергілікті заңнамаға сайкес келуі керек.
- Аспапты орнатқан соң желіге қосар алдында кем дегенде 2 минут күтүге кеңес беріледі. Бұл хладагент айналымын тұрақты күйге келтіруге мүмкіндік береді.

## Температуралы тәңшеу

Температура мәнін реттеу үшін басыңыз (2).

## Функцияларды тәңшеу (бар болғанда)

ECO режимін белсендендіру үшін (5) жанғанша (1) басып үстап тұрыңыз. Супер мұздату функциясын белсендендіру үшін (6) жанғанша (1) басып үстап тұрыңыз.

Супер мұздату функциясы электр энергиясын үнемдеу мақсатында 56 сағаттан соң автоматты түрде өшеді. Бұл функция қосылып тұрғанда, энергия тұтыну артады.

Басқару панелін құрсаулау немесе құрсаудан шығару үшін, 3 секунд бойы (3) басып үстап тұрыңыз.

Мұздату жәшігін қосу немесе өшіру үшін 5 секунд бойы (4) басып үстап тұрыңыз.

# FrostShield жүйесі (бар болғанда)

Бұл аспап корпус ішінде қырау тұрып қалуын азайтуға көмектесетін Frost Control (N) жүйесімен жарақтандырылған. Өте жақсы нәтижелер алу үшін осы жүйені құрсауламаңыз.

## Азық-тұлікті мұздату

- Мұздатар алдында азық-тұлікті алюминий фольгаға ораңыз немесе саңылаусыз Контеинерлер немесе мұздатуға арналған пакеттерге салыңыз.
- Тоңазытқышқа ыстық тағамдарды салар алдында оларды сұтып алыңыз.
- Тамақ өнімдерінің кішігірім үлестері тезірек мұздатылады. Мұздатылатын өнім үлесінің ең көп кеңес берілетін салмағы – 2,5 кг.
- Жылы тамақты мұзталығандардың қасына қойманыңыз. Мұздатылған тамақ еріп кетіп, оның болжалды сақтау мекрімі азаяды.
- Кестешеде техникалық деректермен бірге көрсетілген камераның сыйымдылығын асырмадың жөн.
- Тоңазытқышқа өнімдердің көп мөлшерін салғанда 24 сағат бұрын супермұздату функциясын қосқан жөн (бар болғанда).
- Қатты мұздатылған сатып алынған азық-тұлікті сақтау мерзімі тағам түріне және оның орамына байланысты өзгеріп тұруы мүмкін. Ылғи өндірушінің орамда көрсетілген нұсқауларын қатаң ұстаныңыз.

## Еріту

Мұз қабаты 5-6 см жеткенде аспапты еріту қажет.

Аспап қабырғаларын мұздан тазарту үшін өндіруші немесе авторландырылған сервистік орталық өндірмеген немесе кеңес бермеген шеткегі электр, өткір немесе механикалық заттарды қолданбаңыз.

Аспаптың ішкі қабырғаларынан мұзды тазарту үшін өткір шеттері жоқ пластик немесе ағаш қырғыш қолданыңыз. Металл қырғыш қолданбаңыз.

Келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Аспаптың желіден өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
2. Мұзға жанасқанда тері бетін зақымдап алмау үшін қолыңыздың құрғақ екеніне көз жеткізіңіз (қолғап қолдануға кеңес беріледі).
3. Камерадан барлық мұздатылған азық-тұлікті шығарып алып, оларды контейнерге немесе тоңазытқыш-сөмкеге салыңыз, үстінен мұздатылған блоктар немесе төмөн температуралы ұстау үшін аранайы қораптардағы мұз кесектерін қойыңыз немесе құрғақ салқын бөлмеде тоңазытқыш-сөмкеге салыңыз.
4. Аспаптың төмөн бөлігінде орналасқан су төгетін саңылаудың бітеуішін шығарып алыңыз (бар болғанда). Кері жағдайда аспап камерасының тубіндегі еріген суды сіңіргіш немесе сұлгімен сұртіп алыңыз.
5. Аспаптың ішкі қабырғаларынан мұзды үқыптарап алып тастап, оны раковинада ерітуге қойыңыз.
6. Аспап камерасының ішкі қабырғасын мұқият тазартып, жылы сүмен шайып, төгілген сүйкіткіштер жаңынан орналасқанда тағамдың қалдықтарын алып тастаңыз.
7. Аспаптың сіңіргіш майлық немесе губкамен сұртіп, желдету үшін 3-4 минутқа қалдырыңыз.
8. Су төгетін саңылау бітеуішін (бар болғанда) орнына салыңыз.

9. Тоңазытқыш қақпағын жауып, қоректендіру штепселін желіге жалғап, аспапты қосыңыз.

10. Азық-түлікті қайта тоңазытқышқа салыңыз.

Азық-түліктің еріп кетуіне мүмкіндік бермеу үшін еріту шарасын екі сағаттан астам жасамау тиіс, өйткені мұздатылған азық-түлік температурасының айтарлықтай көтерілуі олардың сақтау мерзімінің азаюына әкеліп соқтыруы мүмкін.

## **Ақауларды іздеу және жою**

### **1. Есік ауыр ашыла ма?**

Есікті жапқан соң ол ол келесі бірнеше минут ішінде ауыр ашылуы мүмкін. Бұл қалыпты және есік тығыздауыштарының дұрыс жұмыс істейтінін білдіреді. Бірнеше минут күте тұрыңыз, содан сіз есікті айтарлықтай оңай аша аласыз.

### **2. Аспап жұмыс істемейді/сүйітпайды.**

- Электр қоректендердің өшірілмегеніне көз жеткізіңіз.
- Қоректендіру штепселінің зақымдалмағынан және розеткіге берік салынғанына көз жеткізіңіз.

### **3. Аспап дұрыс жұмыс істемейді/индикатор жанып тұр (7)**

- Аспаптың қақпағының тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспаптың ішкі қабырғаларында мұздың тым көп еместігіне көз жеткізіңіз.
- Аспаптың тұра түсken күн сүулелерінің немесе жылу көздерінің әсерінде болмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапқа көп көлемді жылы азық-түлік салынбағанына көз жеткізіңіз.
- Климаттық класс аспаптың артқы жағындағы техникалық деректері бар кестешеде көрсетілген.

Бұл аспап тиісті түрде жұмыс істейтін қоршаған орта температурасының мәндері.

Климаттық класс	Қоршаған орта температурасы
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

### **4. Аспап түсініксіз дыбыстар шығарады.**

Компрессордың жұмыс істеп тұрған моторы мен салқындақтыш контур бойынша айналатын хладагент тән дыбыстар шығарады. Бұл қалыпты.

### **5. Аспаптың сыртқы қабырғаларында конденсат түзіледі.**

Белгілі бір атмосфералық жағдайларда аспаптың сыртқы қабырғаларында конденсат түзілуі мүмкін. Бұл қалыпты және аспап жұмысына еш әсер етпейді.

## **Тазалау және техникалық қызмет көрсету**

Әрбір техникалық қызмет көрсету немесе аспапты тазалау алдында оның желіден өшірілгеніне көз жеткізіңіз. Егер аспапты ұзақ уақыт кезеңінде қолдану жоспарланбаса, жағымсыз иіс пайда болмауы үшін қақпақты ашық қалдырыңыз.

# **Сатудан кейінгі қызмет көрсету**

---

## **1. Ақауларды өздігінен жою.**

Қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда, сервистік орталыққа тікелей немесе сауда өкілі арқылы жолығар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген барлық нұсқаулар мен кеңестердің ұстанылғанына көз жеткізіңіз.

## **2. Сатудан кейінгі қызмет көрсету.**

Қол жетімді сатудан кейінгі қызмет көрсету туралы ақпарат алу үшін қосымша кепілдік талонын қараңыз.

Дереку көмек алу үшін келесі маңызды деректер ұсынуға дайын екеніңзеге көз жеткізіңіз:

- аспал маркасы,
- ұлғаси,
- сериялық, нөмір,
- қиындық немесе келу себебі,
- сатып алғынған күн,
- сатып алған орын/жеткізуши.

Клиенттерді қолдаудың колл-орталығы

РФ 8-800-200-17-06 (Ресей бойынша қонырау тегін) Казахстан

8-800-2000-17-06 (Қазақстаннан қонырау тегін) Беларусь

8-10-800-2000-17-06 (Беларустен қонырау тегін)

Qingdao Haier Special Freezer Co.,Ltd.  
Haier Industrial Park, Economic and Technological  
Development Zone, Qingdao, Shandong, China

# **Сақтану шаралары**

---

Егер сіз аспапты тастағызыз келсе, есікін алып тастан, сөрелерді орнына қойыңыз. Бұл балаларға зиян келтіру ықтималдылығын азайтады. Жеңіл тұтанатын құрамдастарды мамандар ғана пайдаға асыруы тиіс.

Өндіруші үнемі бүйімды жетілдіру мақсатында жұмыс істейді. Соған байланысты, бүйімның түрі, жинақталымы мен техникалық сипаттамалары алдын ала мәлімдеусіз өзгертілуі мүмкін.



Модели	HCE103R	HCE143R	HCE259R	HCE319R	HCE379R
Номиналдык чыналуу /токтун жыштыгы	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
Номиналдык кубаттуулугу / Номиналдык тогу	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	110Вт/1.0А	120Вт/1.2А	140Вт/1.3А
Климаттык аткаруу	SN <sup>~</sup> T				
Муздаттуу камеранын классы	****	****	****	****	****
Хладагенттин аты/массасы	R600a(48 гр.)	R600a(50 гр.)	R600a(72 гр.)	R600a(90 гр.)	R600a(84 гр.)
Муздаттуу камеранын ендүрүмдүүлүгү	10 кг/24 саат	13 кг/24 саат	20кг/24 саат	21кг/24 саат	22кг/24 саат
Габариттери	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/92/74.5 см	84.5/110/74.5 см	84.5/124/74.5 см
Аспалтын салмагы	27 кг	30 кг	41 кг	51 кг	54 кг
Энергия көрөктөөнүн классы	A+	A+	A+	A+	A+
Уровень шума	38 дБа	40 дБа	40 дБа	43 дБа	44 дБа
Камеранын көлөмү , л	103 л	146 л	259 л	319 л	379 л

HCE429R	HCE19R	BD-103RAA	BD-143RAA	BD-203RAA
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
150Вт/1.4А	180Вт/1.5А	70Вт/0.4А	80Вт/0.6А	85Вт/0.6А
SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T
****	****	****	****	****
R600a(93 гр.)	R600a(120 гр.)	R600A/48 гр.	R600A/50 гр.	R600A/56 гр.
28кг/24 саат	32кг/24 саат	5 кг/24 саат	7 кг/24 саат	18 кг/24 саат
84.5/141/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/57/55 см	84.5/72/55 см	84.5/94/550 см
62 кг	73 кг	28 кг	30.5 кг	37.3 кг
A+	A+	A+	A+	A+
49 дБа	48 дБа	45 дБа	45 дБа	42 дБа
429 л	519 л	103 л	146 л	203 л

BD-319RAA	BD-379RAA	BD-519RAA	HCE203RL	HCE203R
220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц	220-240В/50Гц
120Вт/1.2А	140Вт/1.3А	140Вт/1.4А	85Вт/0.6А	85Вт/0.6А
SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T	SN <sup>~</sup> T
****	****	****	****	****
R600A/90 гр.	R600A/84 гр.	R600A/120 гр.	R600A/56 гр.	R600A/56 гр.
21 кг/24 саат	22 кг/24 саат	32 кг/24 саат	18 кг/24 саат	18 кг/24 саат
84.5/111/74.5 см	84.5/124/74.5 см	84.5/165/74.5 см	84.5/94/55 см	84.5/94/55 см
51 кг	58 кг	74 кг	38 кг	38 кг
A+	A+	A+	A+	A+
45 дБа	48 дБа	48 дБа	42 дБа	40 дБа
319 л	379 л	519 л	203 л	203 л

# МАЗМУНУ

---

Сактык чарапалар .....	4
Схемалар.....	5
Иштетүүдөн мурда .....	7
Орнотуу.....	7
Температураны жөнгө салуу .....	7
Функцияларды (бар болсо) жөнгө салуу .....	7
Frost Shield системасы (бар болсо .....	8
Азыктарды муздатуу .....	8
Эритүү .....	8
Бузулуларды табуу жана аларды жоюу.....	9
Тазалоо жана техникалык тейлөө .....	9
Сатуудан кийинки тейлөө .....	10
Сактык чарапалар .....	10

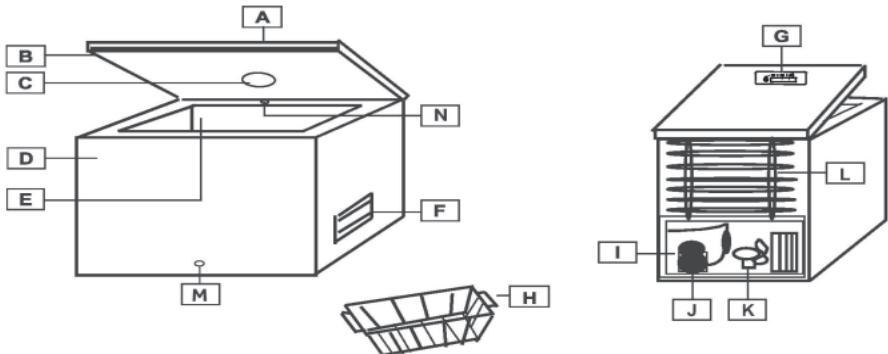
## САКТЫК ЧАРАЛАР

---

- 8 жаштан тартып жана андан улуу болгон балдар жана физикалык, сенсордук же ақыл-эстин жетишсиздиги болгон, тажрыйбасы жана керектүү билими жоктор, эгерде алар көзөмөлдүн астында болсо же бул аспалты коопсуз пайдалануу боюнча колдонмо алса жана мүмкүн кооптуу экендигин сезсе, аспалты колдонсо жарайт.
- Балдарга аспал менен ойноону уруксат кылбагыла.
- Көзөмөлү жок учурда балдар аспалты тазалоого жана техникалык тейлөөгө болбойт.
- Аспалты штепселе жетиш үчүн орнотуу зарыл.
- Эгерде азыктандыруучу шнур бузулган болсо, анда өндүрүүчү, тейлөө боюнча агент же башка квалификациялуу адис кооптуу болбош үчүн аны алмаштырыши керек.
- Аспалтын корпусундагы же ага киргизилген компоненттериндеги тешиктерди блокирлөө жарайт.
- Эритүү процессин күчтүү үчүн өндүрүүчү сунуштагандардан айырмаланган механикалык же башка түзүлүштөрдү же башка каражаттарды пайдаланбагыла.
- Азыктар сакталуучу бөлүктөрдүн ичинде, эгерде өндүрүүчү сунуштабаса, электр аспалтарды пайдаланбагыла.
- Аспалты утилизациялоо үчүн тейлөө боюнча агентке кайрылгыла, себеби аспалта оңой тута-нуучу газ бар.
- Эгерде жарык берүүчү лампалар бузулган болсо, анда тейлөө боюнча агент же башка квалификациялуу адис кооптуу болбош үчүн алмаштырыши зарыл.
- Муздатыкта жарылгыч заттарды, мисалы, оңой тутануучу заттары бар аэрозолдук баллондорду, сактабагыла.
- Муздатуу үкөгү жылдытылбаган бөлмөлөрдө, көчөдө -12оС-тан төмөн эмес болгон температурада пайдаланууга жарайт.
- Муздатуу үкөгүндө оңой тутануучу хладагенттер колдонгондон, аспалты орнотууда, жылдыр-ганда, тейлөөдө жана утилизацияодо өтө айбаллоу зарыл.
- Жарыгы берүүчү лампочкалары (подсветка) бар аспалтарда киргизилген өчүргүч бар. Аспалты ачканда подсветка автоматтык түрдө жарык берет жана ошондой эле автоматтык түрдө өчүрүлөт (бардык моделдерге жарабайт). Лампа тунук панель менен корголот. Максималдуу мүнөздөмөлөрү 220-240 В/15 Вт болгон лампаларды пайдаланууга уруксат берилет. Лампаны алмаштыруу үчүн мурда коргогуч панель бекитилген винттерди чыгарыла, андан кийин бузулган лампланы saat стрелканы карама каршы бурап чыгарыла жана ошол эле мүнөздөмөдөгү лампа менен алмаштырыла, андан кийин кайтадан коргогуч панелди орнотуп, винттери мөн бекиткиле.
- Аспал жердетилген болуш керек.
- Аспалтагы жана анын упаковкасындагы € билги чарбалык-тиричилик калдыктар менен бирге утилизация кылуу жарабайт экендигин көрсөтөт. Аспалты мөөнөтүү өткөн электр жана электрондук түзүлүштөрдү кабыл алуучу пункттарга өткөрүү керек. Мөөнөтүү өткөн аспалты туура утилизацияодо айланча-чөйрөгө жана калктын ден соолугуна туура эмес утилизацияда терс таасирлердин келип чыгышын алдын алуу болот. Бул аспалты утилизация кылуу боюнча толук маалымат алуу үчүн жергилиткүү муниципалдык башкаркууга, калдыктарды ташып кетүү жана утилизациялоо боюнча жоопкерчилик алган чарбачылык кызматка же аспалты сатып алган дүкөнгө кайрылгыла.

# СХЕМАЛАР

## Электрондук көзөмөлгө модель



А Капкағы

В Тығыздоочу

С Ички жарығы (бар болсо) D

Корпусу

Е Камерасы

F Желдеткіч решеткасы G

Башкаруу панели

H Корзинасы

I Компрессор үчүн бөлүк

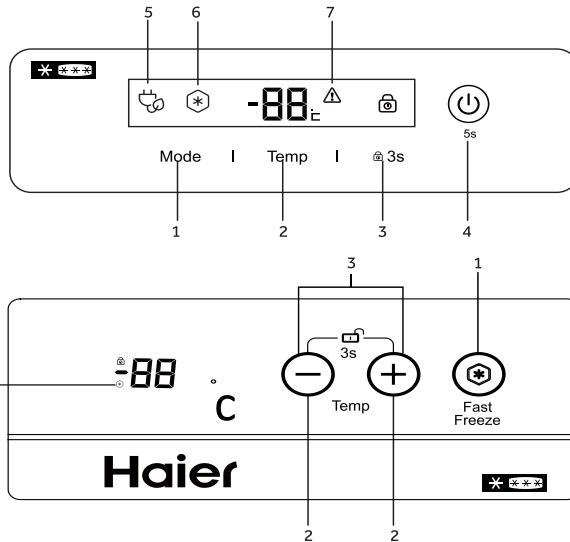
J Компрессор

K Желдеткіч (бар болсо)

L Артқы конденсатор (бар болсо)

M Эртіктенде суу чыгуучу тешіктин пробкасы N

Frost Control системасы (бар болсо)



1 - режими / superzamorozka тандоо

2 - температурасы өзгөртүү

3 - башкаруу панел кулпуу

4 - On / Off

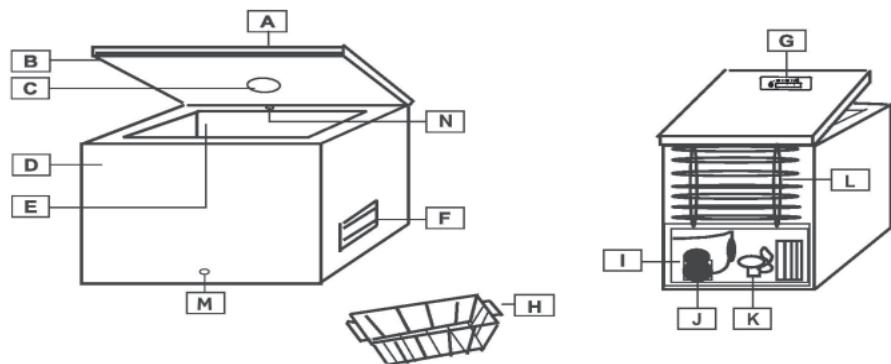
5 - ECO режими көрсөткүчү

6 - superzamorozka режими көрсөткүчү

7 - жогорку температура көрсөткүчү

# СХЕМАЛАР

## Механикалык контролдоо менен моделдер



А Капкагы

В Тыгыздоочу

С Ички жарыгы (бар болсо) D

Корпусу

Е Камерасы

F Жедеткич решеткасы

Г Үашкаруу панели

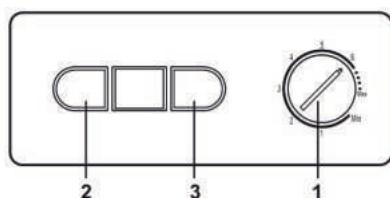
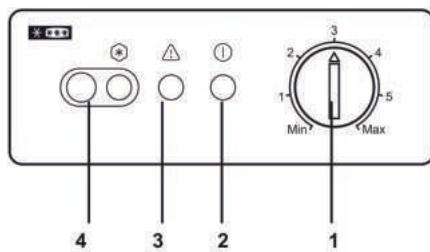
Н Корзинасы

I Компрессор үчүн бөлүк

J Компрессор

K Жедеткич (бар болсо)

L Арткы конденсатор (бар болсо)



1. Температуралын үашкаруу (Термостат)
2. Жарыкты үашкаруу
3. Авариялык индикатор
4. Өтө муздатуунун переключатели менен индикатору

Жарык индикаторлору

Жашыл = БАШКАРУУ (аспап иштейт)

Кызыл = ТРЕВОГА (ички температура нормадан жогору)

Сары = Өтө муздатуунун индикатору (бар болсо)

## Температурасы белгилөө

Температуралын жөнгө салуу үчүн, нына буруп, (1)

## Superzamorozka (эгер бар болсо)

Superzamorozka басма иштетүү (4)

## **ИШТЕТҮҮДӨН МУРДА**

---

- Бул аспап тиричиликте колдонуу үчүн иштелип чыккан (жалаң гана тамак-аш азыктарын сактоо үчүн).
- Эгерде упаковка чыгарылгындан кийин аспапта бузулулар болсо, анда сатуучунун өқүлүнө кайрылыла.
- Электр менен камсыздоо параметрлери техникалык маалыматтар болгон таблицада көрсөтүлгөн номиналдык маанилерге ылайык болушу керек.

## **ОРНОТУУ**

---

- Упаковканы толугу менен чыгарыгла. Орнотуудан мурда, бардык упаковка материалдар балдар жетпеген жайда тиешелүү түрдө жоготулганын жана утилизацияланганын тактагыла.
- Аспап кургак, жакши желдетилген бөлмөдө, түз тийген күн нуру же жылуулуктун булагынан алыс орнотулушу керек.
- Аспап менен анын жакындагы предметтердин ортосунда желдетүүнү камсыз кылуу үчүн 10см-ге жакын жылчык калтырыла.
- Электр менен камсыздоо торунун параметрлери техникалык маалыматтар болгон таблицада көрсөтүлгөн номиналдык маанилерге, жана жергилиткүү мыйзам ченемдүүлүккө ылайык болушу керек.
- Аспап орнотулгандан кийин электр торуна туташтырууга аз болсо 2 saat күтүү керек. Ал болсо хладагенттин айлануусун туруктуу абалга келтиришине алып келет.

## **ТЕМПЕРАТУРАНЫ ЖӨНГӨ САЛУУ**

---

(2)-ни басып температуранын көрсөткүчүн жөнгө салгыла

## **ФУНКЦИЯЛАРДЫ ЖӨНГӨ САЛУУ (НАСТРОЙКАЛАР) (БАР БОЛСО)**

ECO режимин активдештируү үчүн, (1)-ди басып, (5) күйгөнгө чейин кармал тургула. Өтө тондуруу функциясын активдештируү үчүн, (6) күймөйүнчө басып, кармал тургула.

Өтө тондуруу функциясы электр энергиясын үнөмдөө максатында 56 saatтан кийин автоматтык түрдө өчөт. Бул функция иштегенде, энергиянын керектөөсү жогорупайт.

Башкаруу панелин блокирлөө же блокирлөөдөн чыгаруу үчүн (3)-ту басып, аны 3 секунда кармал тургула.

Муздаттуу үкөгүн иштетүү же өчүрүү үчүн (4)-ту басып, 5 секунда кармал тургула.

# FROSTSHIELD СИСТЕМАСЫ (БАР БОЛСО)

---

Бул аспап FrostShield системасы менен жабдылган. Ал корпустун ичинде қыроо басып кеткенин азайтууга жардам берет. Жакшы натыйжа болуш учун бул системаны блокировка кылбагыла.

## АЗЫКТАРДЫ МУЗДАТУУ

---

- Азыктарды муздатудан мурда аларды алюминий фольгасына орогула же аба кирбеген контейнерлөргө же муздатууга керектелүүчүү атайын пакеттерге салгыла.
- Ысык азыктарды муздаткычка салаардын алдында аларды бир аз муздаткыла.
- Жылуу азыктарды муздатылган азыктардын жанына койбогула. Анда муздатылган азык ээрип, анын сактоо мөөнөтү азайышы мүмкүн.
- Техникалык маалыматтарда көрсөтүлгөн камеранын сыйымдуулугунан ашкан жарабайт.
- Муздаткычка көп өлчөмдөгү азыктарды салаарга чейин өтө муздатуу функциясын (бар болсо) 24 saat мурда иштетүү керек.
- Өтө муздатылган азыктардын сактоо мөөнөтү азыктын түрүнө жана анын упаковкасына жара-ша өзөрүлүшү мүмкүн.

## ЭРИТҮҮ

---

Муздун катмары 5-6 см болгондо аспапты эритүү керек.

Аспаптын ички капталдарынан музду чыгаруу учун ар кандай электр, учтуу же механикалык предметтерди, эгерде өндүрүүчү же авторизацияланган сервис борбору аларды чыгарбаса же сунуштабаса, колдонбогула.

Аспаптын ички капталдарынан музду чыгаруу учун учтуу кырлары жок пластик же жыгач кыргычын пайдалангыла. Металл кыргычты колдонбогула.

Төмөнкү аракеттерди жасагыла:

1. Аспап токтон чыгарылгандастын тактагыла.
2. Тери музга тийгенде бузулбас учун сиздин колдорунуз кургак болушу керек (кол кап кийүү су-нушталат).
3. Камерадан бардык муздатылган азыктарды чыгарып, аларды контейнерге же атайын муздаткыч сумкага салып, төмөнкү температуралы кармап туруу учун үстүнө муз блокторун же муздун сыйыктарын салып киүп, контейнер же муздаткыч сумканы кургак салкын бөлмөгө койгула.
4. Аспаптын ылдыйкы бөлүгүндө жайгашкан суу төгүүчү тешиктин (болсо) тыгынын чыгаргыла. Башкача болсо, камеранын түбүндөгү ээриген сууну губка же сүлгү менен сүргүлө.
5. Аспаптын ички капталдарынан музду абайлап чыгаргыла жана аны раковинага эритүү учун салгыла.
6. Аспаптын ички бетин абдан тазалап, жылуу суу менен жууп, агып кеткен суюктуктун же тамактын калдыктарын аарчып жоготкула.
7. Аспапты нымды синирип алуучу салфетка же губка менен аарчыгыла жана желдетүү учун 3-4 минутага калтырыла.
8. Суу чыгарылуучу тешиктин тыгынын (болсо) ордуна койгула.

- Муздаткычтын капкагын жапкыла, штепселди розеткага сайып, аспапты иштеткиле.
- Азыктарды кайта муздаткычка салгыла. Азыктар ээрип кептес үчүн, эритүү процедурасы эки сааттан ашпаши керек, себеби температуралының өтө жогорулашы муздатылган азыктардын сактоо мөөнөтүн кыскартууга алып келет.

## **БУЗУЛУУЛАРДЫ ИЗДӨӨ ЖАНА ЖОГОТУУ**

---

### **1. Эшиги кыйынчылык менен ачылабы?**

Эшиктин жапкандан кийин ал кийинки бир нече минутанын ичинде кыйынчылык менен ачылат. Бул демейдегидей эле эшиктин тыгыздоочу туура болгондукун көрсөтөт. Бир нече минута күткүлө, эшик оңой ачылат.

### **2. Аспап иштебайт/муздатпайт.**

- Электр тогу берилбей калгандыгын тактагыла.
- Азыктандыруу штепсели бузулган эместигин жана ал розеткага сайылгандыгын билгиле.

### **3. Аспап начар иштейт/индикатор күйөт (7)**

- Аспаптын капкагы жакшы бекигенин көргүлө.
- Аспаптын ички бетинде муз анча көп экендигин байкагыла.
- Аспап күн нуру түздөн-түз тийбегенин же жылуулуктун булагы жакын болбогонун билгиле.
- Аспаптын ичине көп өлчөмдөгү азыктар салынбаганын көргүлө.
- Аспаптын арткы бетинде техникалык маалыматтар таблицасында климаттык класс көрсөтүлгөн.

Аспап тиешелүү иштей турган айланы-чөйрөнүн температурасынын маанилери.

Климаттык класс	Айланы-чөйрөнүн температурасы
SN	+10°C тан 32 °C ка чейин
N	+16°C тан 32 °C ка чейин
ST	+16°C тан 38 °C ка чейин
T	+16°C тан 43 °C ка чейин

### **4. Аспаптан башка дабыш чыгат.**

Иштөөчү компрессордун мотору жана муздатуучу контур боюнча айланып жүргөн хладагент мүнөздүү дабыштарды чыгарат. Бул демейдегидей эле.

### **5. Аспаптын сырткы капталдарында конденсат пайда болот.**

Белгилүү атмосфералык шарттарда аспаптын сырткы капталдарында конденсат пайда болот. Ал демейдеги көрүнүш жана аспаптын иштөөсүнө таасир этпейт.

## **ТАЗАЛОО ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ**

---

Ар бир техникалык тейлөөдөн же аспапты тазалоодон мурда аспап токтоп чыгарылгандыгын байкагыла. Эгерде аспапты көп убакыт бою пайдалануу пландаштырылбаса, анда жагымсыз жыт пайда болбош учун, анын капкагын ачып кую керек.

# **САТУУДАН КИЙИНКИ ТЕЙЛӨӨ**

---

## **1. Бузууларды өз алдынча жоюу.**

Кайсы болбосун бузуулар табылганда, сервис борборуна түздөн-түз же сатуу өкулү аркылуу кайрылудан мурун бул пайдалануучунун колдонмосундагы бардык инструкциялар жана көнөштер пайдаланганын билгиле.

## **2. Сатуудан кийинки тейлөө.**

Сатуудан кийинки тейлөө жөнүндө маалымат алуу үчүн буга тиркелген гарантиялык талонго кайрылгыла.

Төз жардам алуу үчүн төмөнкү маанилүү маалыматтарды берүү үчүн даяр экендигинди тактагыла:

- аспалтын маркасы,
- модели,
- сериялык номери,
- кайрылуунун проблемасы же себеби,
- сатып алуу датасы,
- сатып алуу жери/сатуучу.

Клиенттерди колдоо боюнча колл-борбор

РФ 8-800-200-17-06 (Россиядан чалуу акысыз)

Казахстан 8-800-2000-17-06 (казахстандан чалуу акысыз)

Беларусь 8-10-800-2000-17-06 (Беларусдан чалуу акысыз)

Qingdao Haier Special Freezer Co.,Ltd.  
Haier Industrial Park, Economic and Technological  
Development Zone, Qingdao, Shandong, China

# **САКТЫК ЧАРАЛАР**

---

Эгерде сиз аспалты таштап коем десениз, анда эшигин чыгаргыла жана полкаларын калтыргыла. Ал балдарга зыян келтириүүн төмөндөйт. Оңой тутануучу компоненттердин утилизациясын адистер аткарыши зарыл.

Өндүрүүчү дайыма аспалтардын сапаттарын жогорулатту үчүн иштейт. Ошондуктан аспалтын формасы, комплектациясы жана техникалык мүнөздөмөлөрү алдын ала айтылбай эле езгөрүлүшү мүмкүн.